

Soudal Espuma PU Limpiador**1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa****1.1 Identificación de la sustancia o del preparado:**

Nombre del producto : Soudal Espuma PU Limpiador

1.2 Uso de la sustancia o del preparado:

Detergente

1.3 Identificación de la sociedad o empresa:SOUDAL N.V.
Everdongenlaan 18-20
B-2300 Turnhout
Tel: +32 14 42 42 31
Fax: +32 14 44 39 71
E-mail: msds@soudal.com**1.4 Teléfono de urgencias:**+32 14 58 45 45 (24h/24h)
Brandweerinformatiecentrum voor gevaarlijke stoffen (BIG)
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel, Bélgica**2. Identificación de los peligros**

- Extremadamente inflamable
- Irrita los ojos
- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

3. Composición/información sobre los componentes

Componentes peligrosos	Nº CAS Nº EINECS/ELINCS	Conc. (%)	Identificación de peligros (Frases R)	Símbolo de peligro
acetona	67-64-1 200-662-2	>25	11-36-66-67 (1)	F;Xi
propano	74-98-6 200-827-9	10 - <20	12 (1)	F+
butano	106-97-8 203-448-7	10 - <20	12 (1)	F+
isobutano	75-28-5 200-857-2		12 (1)	F+

(1) Texto completo de las frases R: véase sección 16

(2) Sustancia con límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo

(3) Sustancia PBT

Fecha de impresión : 07-2011
Realizado por : Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel
☎ +32 14 58 45 47 http://www.big.be E-mail: info@big.be

1/10

Fecha de la publicación : 11-05-2002 Revisión : 06-09-2007
Nº referencia : BIG\33075ES Nº de la revisión : 006
Motivo de la revisión : Véase 3

Soudal Espuma PU Limpiador

4. Primeros auxilios

- 4.1 Después de inhalación:**
- Llevar a la víctima a un espacio ventilado
 - Consultar al médico
- 4.2 Contacto con la piel:**
- Lavar inmediatamente con abundante agua
 - Si la irritación persiste consultar al médico
- 4.3 Contacto con los ojos:**
- Lavar inmediatamente con abundante agua
 - Consultar al médico
- 4.4 Después de ingestión:**
- No dar nunca agua a un paciente sin conocimiento
 - Consultar al médico

5. Medidas de lucha contra incendios

- 5.1 Medios de extinción adecuados:**
- Agua pulverizada
 - Polvo BC
 - Arena/tierra
- 5.2 Medios de extinción a evitar:**
- Ninguno
- 5.3 Los peligros especiales:**
- Gas/vapor se propaga por el suelo: riesgo de inflamación
 - Posible carga electrostática con riesgo de ignición
 - Formación de CO y CO₂ en caso de combustión
 - El aerosol puede explotar por calor
- 5.4 Instrucciones:**
- Tener en cuenta los líquidos de extinción tóxicos
 - Moderar el uso de agua, si es posible contenerla
 - No desplazar la carga expuesta al calor
- 5.5 El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:**
- Calentamiento/fuego: respirador autónomo
 - Ropa de protección resistente a los productos químicos

6. Medidas en caso de liberación accidental

- 6.1 Precauciones personales:**
- Véase sección 8.2/13
- 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:**
- Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente
- 6.3 Métodos de limpieza:**
- Absorber líquido derramado en absorbente incombustible p.ej.: arena/tierra
 - Recoger el derramado en barriles tapados
 - Recoger minuciosamente el derramado y los residuos
 - Entregar producto recogido al fabricante/organismo competente
 - Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

Soudal Espuma PU Limpiador

7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Manipulación:

- Observar higiene normal
- Aparatos/lámparas con seguridad de chispas y explosión
- Tomar precauciones contra cargas electrostáticas
- Limpiar la ropa contaminada
- Ventilación insuficiente: evitar llamas descubiertas/chispas

7.2 Almacenamiento:

- Proteger contra la luz directa del sol
- Conservar en un lugar fresco

- Consérvese lejos de: fuentes de calor, fuentes de ignición, agentes de oxidación, ácidos, bases

T° de almacenamiento	: < 50	°C
Cantidades límite	: N.E.	kg
Tiempo límite de almacenamiento	: 365	días
Recipiente (selección del material)	:	
- apropiado	: aerosol	

7.3 Usos específicos:

- Véase las informaciones facilitadas por el fabricante para uso identificado

8. Controles de la exposición/protección personal

8.1 Valores límites de la exposición:

8.1.1 Los valores límite de exposición profesional:

ACETONA:

TLV-TWA	:	mg/m ³	500	ppm
TLV-STEL	:	mg/m ³	750	ppm
TLV-Ceiling	:	mg/m ³		ppm
WEL-LTEL	: 1210	mg/m ³	500	ppm
WEL-STEL	: 3620	mg/m ³	1500	ppm
TRGS 900	: 1200	mg/m ³	500	ppm
MAK	: 1200	mg/m ³	500	ppm
MAC-TGG 8 h	: 1210	mg/m ³		
MAC-TGG 15 min.	: 2420	mg/m ³		
MAC-Ceiling	:	mg/m ³		
VME-8 h	: 1210	mg/m ³	500	ppm
VLE-15 min.	: -	mg/m ³	-	ppm
GWBB-8 h	: 1210	mg/m ³	500	ppm
GWK-15 min.	: 2420	mg/m ³	1000	ppm
Valor momentáneo	:	mg/m ³		ppm
CE	: 1210	mg/m ³	500	ppm
CE-STEL	: -	mg/m ³	-	ppm

Soudal Espuma PU Limpiador

PROPANO:

TLV-TWA	:	mg/m ³	1000	ppm
TLV-STEL	:	mg/m ³	-	ppm
TLV-Ceiling	:	mg/m ³		ppm
TRGS 900	:	mg/m ³	1000	ppm
MAK	:	mg/m ³	1000	ppm
GWBB-8 h	:	mg/m ³	1000	ppm
GWK-15 min.	:	mg/m ³	-	ppm

ISOBUTANO:

TRGS 900	:	mg/m ³	1000	ppm
MAK	:	mg/m ³	1000	ppm

BUTANO:

TLV-TWA	:	mg/m ³	1000	ppm
TLV-STEL	:	mg/m ³	-	ppm
WEL-LTEL	:	mg/m ³	600	ppm
WEL-STEL	:	mg/m ³	750	ppm
TRGS 900	:	mg/m ³	1000	ppm
MAK	:	mg/m ³	1000	ppm
MAC-TGG 8 h	:	mg/m ³		
MAC-TGG 15 min.	:	mg/m ³		
VME-8 h	:	mg/m ³	800	ppm
VLE-15 min.	:	mg/m ³	-	ppm
GWBB-8 h	:	mg/m ³	1000	ppm
GWK-15 min.	:	mg/m ³	-	ppm
Valor momentáneo	:	mg/m ³		ppm

8.2 Controles de la exposición:

8.2.1 Controles de la exposición profesional:

- Medir periódicamente la concentración en el aire
- Trabajar con aspiración/ventilación

Los equipos de protección individual:

a) Protección respiratoria:

- Máscara contra gas filtro tipo A si conc. en aire > valor límite de exposición

b) Protección de las manos:

- Guantes

c) Protección de los ojos:

- Gafas bien ajustadas

d) Protección cutánea:

- Ropa de seguridad

8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente: véase sección 6.2, 6.3 y 13

Soudal Espuma PU Limpiador

9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información general:

Aspecto (con 20°C) : Aerosol
Olor : Acetona
Color : Incoloro

9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente:

Valor pH (con %) : N.E.
Punto/intervalo de ebullición : N.E. °C
Punto de inflamación : Contiene componente (fácilmente) inflamable
Límites de explosión (propiedades explosivas) : 1.5 - 12.8 vol%
Propiedades comburentes : N.E.
Presión de vapor (con 20°C) : N.E. hPa
Presión de vapor (con 50°C) : N.E. hPa
Densidad relativa (con 20°C) : N.E.
Hidrosolubilidad : N.E. g/100 ml
Soluble en : Etanol, éter
Densidad de vapor relativa : N.E.
Viscosidad (con 20°C) : N.E. Pa.s
Coeficiente de partición n-octanol/agua : N.E.
Velocidad de evaporación : N.E.
con respecto al acetato butílico : N.E.
con respecto al éter : N.E.

9.3 Otra información:

Punto/intervalo de fusión : N.E. °C
Temp. inflamación espontánea : N.E. °C
Concentración de saturación : N.E. g/m³
Conductividad : N.E. pS/m

10. Estabilidad y reactividad

10.1 Condiciones que deben evitarse:

- Inestable en exposición al calor

10.2 Materias que deben evitarse:

- Consérvese lejos de: fuentes de calor, fuentes de ignición, agentes de oxidación, ácidos, bases

10.3 Productos de descomposición peligrosos:

- Formación de CO y CO₂ en caso de combustión

11. Información toxicológica

11.1 Toxicidad aguda:

ACETONA:

DL50 oral rata	: 5800	mg/kg
DL50 cutánea rata	: 20000	mg/kg
CL50 inhalación rata	: 71	mg/l/4 h
CL50 inhalación rata	: 30000	ppm/4 h

PROPANO:

CL50 inhalación rata	: 513	mg/l/4 h
CL50 inhalación rata	: 280000	ppm/4 h

ISOBUTANO:

CL50 inhalación rata	: > 50	mg/l/4 h
----------------------	--------	----------

BUTANO:

CL50 inhalación rata	: 658	mg/l/4 h
----------------------	-------	----------

11.2 Toxicidad crónica:

ACETONA:

Carcinogenicidad (TLV) : A4

11.3 Vías de exposición: inhalación, contacto ocular y cutáneo

11.4 Efectos agudos/síntomas (en caso de exposición masiva):

EN CASO DE INHALACIÓN:

EXPOSICIÓN A CONCENTRACIONES ELEVADAS:

- Sensación de debilidad
- Depresión del SNC
- Vértigo
- Narcosis
- Excitación/agitación
- Ebriedad
- Perturbación de capacidad de reacción
- Cefaleas
- Dificultades respiratorias
- Pérdida del conocimiento

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:

- Irritación del tejido ocular

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO:

- Piel seca
- Grietas en la piel

11.5 Efectos crónicos:

- No enumerado en la clase de carcinogenicidad (IARC,CE,TLV,MAK)
- No enumerado en la clase de mutagenidad (CE,MAK)
- No enumerado en la clase de teratogenicidad (CE,MAK)

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO:

- Piel rojiza
- Erupción/inflamación
- Garganta seca/dolorida
- Cefaleas
- Náusea
- Sensación de debilidad
- Pérdida de peso
- Riesgo de inflamación de vías respiratorias

12. Información ecológica

12.1 Ecotoxicidad:

ACETONA:

- CL50 (96 h) : 5540 mg/l (SALMO GAIRDNERI/ ONCORHYNCHUS MYKISS)
- CE50 (48 h) : 39 mg/l (DAPHNIA MAGNA)
- CE50 (96 h) : 7000 mg/l (SELENASTRUM CAPRICORNUTUM)

- Efectos en la depuración de las aguas : No hay información disponible

12.2 Movilidad:

- Compuestos orgánicos volátiles (COV): 100%

En relación con otras propiedades fisicoquímicas, véase sección 9

12.3 Persistencia y degradabilidad:

- biodegradación BOD₅ : N.E. % ThOD
- agua : No hay información disponible
- suelo : T ½: N.E. días

12.4 Potencial de bioacumulación:

- log P_{ow} : N.E.
- BCF : N.E.

12.5 Resultados de la valoración PBT:

- No hay información disponible

12.6 Otros efectos nocivos:

- WGK : 1 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)
- Efectos en la capa de ozono : No peligroso para la capa de ozono (1999/45/CE)
- Efecto invernadero : No hay información disponible

13. Consideraciones sobre la eliminación

13.1 Disposiciones relativas a los residuos:

- Código de residuos (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 07 01 04* (otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos)
- Residuos peligrosos (91/689/CEE)

13.2 Métodos de eliminación:

- Tratamiento específico

13.3 Envase/Embalaje:

- Código de residuos envase (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 15 01 10* (envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas)

14. Información relativa al transporte

14.1 Clasificación según las recomendaciones de la ONU	
Nº ONU	: 1950
CLASE	: 2.1
SUB RISKS	: -
GRUPO DE EMBALAJE	: -
14.2 ADR (transporte por carretera)	
CLASE	: 2
GRUPO DE EMBALAJE	:
CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE	:
Aerosoles	
14.3 RID (transporte ferroviario)	
CLASE	: 2
GRUPO DE EMBALAJE	:
CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE	:
Aerosoles	
14.4 ADNR (navegación interior)	
CLASE	: 2
GRUPO DE EMBALAJE	:
CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
14.5 IMDG (transporte marítimo)	
CLASE	: 2.1
SUB RISKS	: -
GRUPO DE EMBALAJE	: -
MFAG	: -
EMS	: F-D, S-U
MARINE POLLUTANT	: -
14.6 ICAO (transporte aéreo)	
CLASE	: 2.1
SUB RISKS	: -
GRUPO DE EMBALAJE	: -
INSTRUCCIÓN ENVASADO PASSENGER AIRCRAFT	: 203/Y203
INSTRUCCIÓN ENVASADO CARGO AIRCRAFT	: 203
14.7 Precauciones especiales	
	: No hay
14.8 Limited quantities (LQ)	
	:

Quando las mercancías y sus envases cumplan las condiciones de la sección 3.4 del ADR/RID/ADNR, **sólo** las prescripciones siguientes deberán ser aplicadas: cada bulto deberá llevar una inscripción enmarcada de un cuadrado:

- 'UN 1950'

o, en caso de que se transporten en un mismo bulto mercancías diferentes con distintos números de identificación:

- las letras 'LQ'

15. Información reglamentaria

15.1 Legislación UE:

Etiquetado conforme a las directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE



Extremadamente
inflamable



Irritante

R36	:	Irrita los ojos
R66	:	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
R67	:	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo
S23	:	No respirar los aerosoles
S(46)	:	(En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrole la etiqueta o el envase)
S51	:	Úsese únicamente en lugares bien ventilados

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas -
No fumar.
Manténgase fuera del alcance de los niños.
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.
No perforar ni quemar, incluso después de usado.
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

15.2 Prescripciones nacionales:

Países Bajos:

Waterbezwaarlijkheid: 8

Alemania:

WGK : 1 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)

16. Otra información

La información en esta ficha ha sido realizada con el mayor cuidado y refleja nuestros conocimientos en la materia en la fecha de publicación. Esta información sirve de pauta en la manipulación segura y correcta de nuestro producto (utilización, manipulación, almacenamiento, transporte, eliminación, vertidos), y no se considera como garantía o norma de calidad. Los datos sólo se aplican a este producto y no son válidos cuando se utilice la sustancia en combinación con otras materias o en otros procedimientos, a menos que estén mencionados explícitamente en el texto.

N.A. = NO APLICABLE
N.E. = NO ESTABLECIDO
(*) = CLASIFICACIÓN INTERNA (NFPA)

Sustancias PBT = las sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas

Valores límites:

TLV : Threshold Limit Value - ACGIH USA
WEL : Workplace Valores límites - Reino Unido
TRGS 900 : Technische Regel für Gefahrstoffe 900 (Arbeitsplatzgrenzwerte) - Alemania
MAK : Maximale Arbeitsplatzkonzentrationen - Alemania
MAC : Maximale aanvaarde concentratie - Países Bajos
VME : Valeurs limites de Moyenne d'Exposition - Francia
VLE : Valeurs limites d'Exposition à court terme - Francia
GWBB : Grenswaarde beroepsmatige blootstelling - Bélgica
GWK : Grenswaarde kortstondige blootstelling - Bélgica
CE : Valores límite de exposición profesional indicativos - directiva 2000/39/CE

I : Fracción inhalable = **T** : Polvo total = **E** : Einatembarer Aerosolanteil
R : Fracción respirable = **A** : Alveolengängiger Aerosolanteil/Alveolar dust
C : Ceiling limit (techo del valor límite umbral)

a: aerosol		r: rook/Rauch	(humo)
d: damp	(vapor)	st: stof/Staub	(polvo)
du: dust	(polvo)	ve: vezel	(fibra)
fa: Faser	(fibra)	va: vapor	
fi: fibra		om: oil mist	(neblina de aceite)
fu: fume	(humo)	on: olienevel/Ölnebel	(neblina de aceite)
p: polvo		part: particles	(partículas)

Toxicidad crónica:

K : Lista de las sustancias y los procesos carcinógenos - Países Bajos

Texto completo de todas las frases R mencionadas en sección 2 y 3:

R11 : Fácilmente inflamable
R12 : Extremadamente inflamable
R36 : Irrita los ojos
R66 : La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
R67 : La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo